

**ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL PERU Y EL
GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA RELATIVO AL
PROYECTO SOBRE CONTROL DE DROGAS.**

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL PERU Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, EN ADELANTE DENOMINADOS LAS PARTES,

REAFIRMANDO EL COMPROMISO ACORDADO EN LA DECLARACION DE SAN ANTONIO DE PONER EN PRACTICA UNA ESTRATEGIA DE CARACTER MULTILATERAL E INTEGRAL PARA ABORDAR EL PROBLEMA DEL CONSUMO INDEBIDO Y DEL TRAFICO ILICITO DE DROGAS;

REITERANDO LA IMPORTANCIA DE LA INTERDEPENDENCIA DE LOS FACTORES DE LA LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO, COMO SON LA REDUCCION DE LA DEMANDA, EL DESARROLLO ALTERNATIVO Y OTRAS MEDIDAS ECONOMICAS, LA CONCIENTIZACION DEL PUBLICO Y LA ACCION POLICIAL; Y EL HECHO QUE EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE ELLOS SIGNIFICA INEVITABLEMENTE EL FRACASO DE LOS DEMAS;

EN BASE AL ACUERDO SOBRE POLITICA DE CONTROL DE DROGAS Y DESARROLLO ALTERNATIVO SUSCRITO POR AMBAS PARTES EL 14 DE MAYO DE 1991, QUE ESTABLECE EL MARCO DE COOPERACION GLOBAL BILATERAL EN MATERIA DE NARCOTRAFICO Y SIENDO UNO DE SUS ASPECTOS LA ACCION POLICIAL Y OTRAS ACTIVIDADES ANTIDROGAS;

RESUELVEN SUSCRIBIR Y PONER EN EJECUCION EL PRESENTE ACUERDO.

ARTICULO I

OBJETIVOS

A. EL PROPOSITO DEL PRESENTE ACUERDO ES CONTINUAR, DE MANERA CONJUNTA, EL PROYECTO DESTINADO A COMBATIR, REDUCIR Y ELIMINAR TODAS LAS ACTIVIDADES VINCULADAS AL NARCOTRAFICO EN EL PERU.

A

GB

B. PARA LA EJECUCION DE LAS ACCIONES TECNICAS CONTEMPLADAS EN EL PROYECTO, EL GOBIERNO DEL PERU ESTARA REPRESENTADO POR LA MAXIMA INSTANCIA DE CADA UNO DE LOS SECTORES NACIONALES RESPONSABLES DE LAS AREAS ESPECIFICAS PARA LA PREVENCION Y LUCHA CONTRA EL NARCOTRAFICO QUE SEAN BENEFICIARIOS DE LA COOPERACION. EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ESTARA REPRESENTADO POR SU EMBAJADA EN EL PERU.

PARA LAS OBLIGACIONES INTERNACIONALES DEL GOBIERNO DEL PERU EMANADAS DEL PRESENTE ACUERDO, EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES ES LA INSTANCIA DE GOBIERNO A LA CUAL DEBERA DIRIGIRSE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN REPRESENTACION DE SU GOBIERNO.

C.) LA COOPERACION QUE OTORGAN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO, SERA ESPECIFICADA EN LOS FORMULARIOS QUE SE ANEXEN AL PRESENTE ACUERDO.

D.) EL PROYECTO DESCRITO EN EL PRESENTE ACUERDO ES DEFINIDO POR LOS PROCEDIMIENTOS DE LOS ESTADOS UNIDOS COMO "PROYECTO DE CONTROL DE DROGAS DEL GOBIERNO DEL PERU" (NUMERO 013601-0102) E INCLUYE SUBPROYECTOS ESPECIFICOS DESCRITOS EN EL ARTICULO V DEL PRESENTE ACUERDO.

ARTICULO II

DESCRIPCION DEL PROYECTO.

A. EL OBJETIVO DEL PROYECTO ES APOYAR A LAS INSTITUCIONES PERUANAS COMPETENTES A QUE REFUERZEN SU CAPACIDAD PARA LA APLICACION DE LA LEGISLACION CONTRA LAS ACTIVIDADES DEL NARCOTRAFICO DESCRITAS EN LA CONVENCION DE VIENA DE 1988.

B. AMBAS PARTES EMPRENDERAN ACCIONES Y COMPROMETERAN RECURSOS, EN LA MEDIDA DE SUS POSIBILIDADES, TANTO HUMANOS COMO MATERIALES Y FINANCIEROS, PARA ESTABLECER Y CONSOLIDAR LAS CAPACIDADES DE LAS INSTITUCIONES RESPONSABLES DE LAS ACTIVIDADES DE CONTROL DE DROGAS EN EL PERU Y PARA EL MEJOR DESEMPEÑO DE LAS AUTORIDADES BAJO CUYAS ORDENES SE ENCUENTRAN, EN LA MEDIDA EN QUE LO AUTORICEN LOS RESPECTIVOS PROCESOS LEGISLATIVOS DE AMBAS PARTES.

C) DICHAS ACCIONES ESTAN REFERIDAS A LA ASIGNACION, CAPACITACION, EQUIPAMIENTO, DESPLIEGUE Y APOYO OPERATIVO DE UN NUMERO ADECUADO DE PERSONAS CALIFICADAS PARA LAS TAREAS POLICIALES ANTIDROGAS Y DE OTRAS ACCIONES PARA EL CONTROL DE DROGAS.

D.) AMBAS PARTES PONDRAN ENFASIS EN MEJORAR Y FORTALECER LOS SIGUIENTES ASPECTOS DE LA ESTRATEGIA CONJUNTA PERUANO-ESTADOUNIDENSE PARA COMBATIR EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS Y SUSTANCIAS SICOTROPICAS:

- IDENTIFICACION Y LOCALIZACION DE PERSONAS Y ORGANIZACIONES DEDICADAS AL TRAFICO ILICITO DE DROGAS EN GRAN ESCALA.
- ARRESTO DE PERSONAS, DECOMISO Y DESTRUCCION DE DROGAS ASI COMO DECOMISO O DESTRUCCION DE OTROS BIENES EMPLEADOS EN EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS U OBTENIDO COMO RESULTADO DE TAL ACTIVIDAD.
- ACCIONES JUDICIALES EN CONTRA DE NARCOTRAFICANTES, CONTRA ACTIVIDADES CONEXAS Y SOBRE LOS BIENES PROVENIENTES DE TODA ACCION RELACIONADA CON EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS.
- LIMITAR LA INTRODUCCION Y LA EXPANSION DE CULTIVOS DESTINADOS A LA PRODUCCION ILICITA DE DROGAS, DE CONFORMIDAD CON UN PROGRAMA ACORDADO DE DESARROLLO ALTERNATIVO QUE SERA MATERIA DE UN ACUERDO BINACIONAL ESPECIFICO QUE REFLEJE LOS PROCESOS DE REVISION DE POLITICAS DE LAS PARTES, Y ASEGURAR LA ERRADICACION DE LOS CULTIVOS EXISTENTES, EN FUNCION DE ACTIVIDADES ECONOMICAS ALTERNATIVAS PARA QUIENES SE DEDICAN A TAL PRODUCCION;
- DIFUNDIR UNA ADECUADA INFORMACION A LA POBLACION PERUANA SOBRE LOS PELIGROS QUE ENTRAÑA EL USO DE LAS DROGAS CON EL FIN DE REDUCIR SU CONSUMO, ASI COMO SOBRE LAS GRAVES CONSECUENCIAS DE TODO ORDEN QUE SIGNIFICA EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS;

E.) EL PROYECTO SE RENOVARA ANUALMENTE POR ACUERDO ENTRE LAS PARTES, HASTA QUE SE CONSOLIDE LA CAPACIDAD DE LAS INSTITUCIONES PERUANAS PARA LOGRAR LOS PROPOSITOS Y OBJETIVOS DEL ACUERDO Y DEL PROYECTO.

EL OTORGAMIENTO DE FONDOS POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, PARA UN AÑO QUE NO SEA EL AÑO FISCAL EN CURSO, DEPENDE DE LA EVALUACION DE LOS PROGRESOS DE LAS ACTIVIDADES DEL PRESENTE AÑO, ASI COMO DE LA DISPONIBILIDAD DE FONDOS AUTORIZADOS CON PERIODICIDAD ANUAL POR EL

CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS Y APROBADOS POR LA OFICINA DE ASUNTOS DE DROGAS INTERNACIONALES O "BUREAU OF INTERNATIONAL NARCOTICS MATTERS", EN ADELANTE DENOMINADA "INM".

LA EVALUACION DE LOS PROGRESOS DE LA ESTRATEGIA CONJUNTA PERUANO-ESTADOUNIDENSE, INCLUYENDO EL LOGRO DE LAS METAS QUE SE PROPONEN ALCANZAR A TRAVES DE LA EJECUCION DEL PROYECTO, TENDRA EN CUENTA LOS RECURSOS HUMANOS, MATERIALES Y FINANCIEROS QUE LAS PARTES HAYAN ASIGNADO A CADA UNA DE LAS AREAS ESPECIFICAS DE LA ESTRATEGIA CONJUNTA SEÑALADAS EN EL ACAPITE D DEL PRESENTE ARTICULO.

ARTICULO III.

METAS, MEDIDAS DE EFICACIA, Y METODOS DE VERIFICACION DEL PROYECTO

A) METAS

LA META FINAL DE ESTE PROYECTO ES LOGRAR UNA REDUCCION SUSTANCIAL DE LA PRODUCCION DE PRODUCTOS REFINADOS DE COCAINA EN EL PERU, DIRIGIDA HACIA MERCADOS EXTRANJEROS O PARA EL ABUSO INTERNO. ESTA META PODRA ALCANZARSE MEDIANTE UNA CABAL ESTRATEGIA BINACIONAL, SEGUN LA CUAL QUIENES SE DEDICAN A LA SIEMBRA DE CULTIVOS DESTINADOS A LA PRODUCCION DE DROGAS ILICITAS PUEDAN TENER LA OPCION DE TRABAJAR EN ACTIVIDADES AGRICOLAS Y ECONOMICAS LICITAS, FACILITANDO DE ESTA MANERA LA ERRADICACION DE LOS CULTIVOS QUE SURTEN DE MATERIA PRIMA A LA PRODUCCION DE DROGAS.

LA META ESPECIFICA PRIMORDIAL DE ESTE PROYECTO ES DESBARATAR LAS ACTIVIDADES DELICTIVAS DE LAS ORGANIZACIONES COMPROMETIDAS EN LA COMPRA A GRAN ESCALA DE MANOS DE LOS PRODUCTORES PRIMARIOS, O EN EL TRAFICO DE PRODUCTOS DE COCA CRUDOS O PROCESADOS, HACIENDO DE ESTA FORMA MENOS ATRACTIVA LA SIEMBRA DE CULTIVOS PARA LA PRODUCCION DE DROGAS, EN COMPARACION CON LAS ALTERNATIVAS LICITAS QUE SE LES BRINDE.

OTRAS METAS DEL PROYECTO CONSTITUYEN EL MANTENIMIENTO E INCREMENTO DE LA CAPACIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU PARA EVALUAR, PREVENIR LA EXPANSION Y LOGRAR O VERIFICAR LA ERRADICACION DE LOS CULTIVOS PARA FINES ILICITOS, ASI COMO PARA REDUCIR LA DEMANDA NACIONAL DE DROGAS A TRAVES DE CAMPAÑAS DE INFORMACION Y EDUCACION PUBLICAS.

B. MEDIDAS DE EFICACIA

LA EFICACIA DE LOS ESFUERZOS DE LAS PARTES EN LOGRAR PROGRESOS HACIA LA OBTENCION DE METAS DE ESTE PROYECTO SERAN EVALUADAS EN BASE A LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

1. REDUCCION DE LA DISPONIBILIDAD, PARA NARCOTRAFICANTES Y CONSUMIDORES ILEGALES, DE PRODUCTOS DERIVADOS DE HOJA COCA O DE HOJA DE COCA SIN PROCESAR DESTINADA A PROCESAMIENTO POSTERIOR, TENIENDO EN CUENTA LA DISPONIBILIDAD DE RECURSOS PARA EL DESARROLLO ALTERNATIVO QUE PERMITA SUSTITUIR LAS ACTUALES AREAS DE PRODUCCION ILEGAL DE HOJA DE COCA Y PREVENIR SU EXPANSION EN AREAS ADICIONALES.
2. DECOMISO O DESTRUCCION DE DROGAS ILICITAS, EN PARTICULAR PRODUCTOS DERIVADOS DE LA HOJA DE COCA, ASI COMO DE SUSTANCIAS QUIMICAS DESTINADAS A SER ILEGALMENTE DESVIADAS HACIA LA PRODUCCION DE DROGAS;
3. DESTRUCCION, O DECOMISO Y USO PARA FINES DE CONTROL DE DROGAS, DE LOS BIENES UTILIZADOS POR LOS DELINCUENTES EN EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS U OBTENIDOS CON EL PRODUCTO DE TALES ACTIVIDADES;
4. ARRESTO Y ENCARCELAMIENTO EN EL PERU O EN OTRO PAIS, DE PERSONAS A QUIENES LAS PARTES SEÑALEN DE COMUN ACUERDO COMO GRANDES NARCOTRAFICANTES.
5. LIMITACION O REDUCCION DEL AREA SEMBRADA ILICITAMENTE EN EL PERU DE HOJA DE COCA O DE OTROS CULTIVOS DESTINADOS A LA PRODUCCION ILICITA DE DROGAS;
6. EL GRADO DE CONSUMO DE DROGAS EN EL PERU, ASI COMO EL GRADO O LA MEDIDA DE APOYO POR PARTE DEL PUEBLO PERUANO EN FAVOR DE UNA ACCION EFECTIVA CONTRA LA PRODUCCION Y TRAFICO ILICITOS DE DROGAS;
7. EL NUMERO DE AEROPUERTOS EN LOS CUALES ESTEN PERMANENTEMENTE PRESENTES FUNCIONARIOS PARA CONTROLAR EL TRAFICO DE DROGAS Y LA INFORMACION QUE SE PONGA A DISPOSICIÓN DE LAS PARTES QUE INDIQUE QUE EL TRAFICO ILEGAL EN DICHOS AEROPUERTOS HA DISMINUIDO

C. METODOS DE VERIFICACION DEL PROYECTO

LOS METODOS DE VERIFICACION DE LOS LOGROS DEL PROYECTO INCLUIRAN:

1. LA COORDINACION Y OBSERVACION CONTINUAS, POR PARTE DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES DE LAS PARTES QUE PARTICIPAN EN LAS ACTIVIDADES CONTEMPLADAS EN ESTE PROYECTO;

2. LOS REGISTROS OFICIALES PERUANOS DE LOS ARRESTOS, CONDENAS Y DESTINO FINAL DE QUIENES HUBIERAN DELINQUIDO EN ACTIVIDADES DE NARCOTRAFICO;

3. EVIDENCIAS DEL DECOMISO O DESTRUCCION DE CONTRABANDO O DE OTROS BIENES INCAUTADOS;

4. EVALUACIONES A CARGO DE EXPERTOS DE AMBAS PARTES REFERENTES AL GRADO Y NATURALEZA DE LOS CULTIVOS PARA FINES ILICITOS, ASI COMO DE LOS ESFUERZOS REALIZADOS EN LA ERRADICACION DICHOS CULTIVOS, SU SUSTITUCION Y EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES ECONOMICAS ALTERNATIVAS EN LAS ZONAS AFECTADAS;

5. ENCUESTAS DE OPINION PUBLICA O ESTUDIOS A CARGO DE ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES O NO GUBERNAMENTALES REFERENTES AL ABUSO DE DROGAS Y LA SOBRE LA DISPOSICION DEL PUBLICO FRENTE A LA PRODUCCION Y EL TRAFICO ILICITOS DE DROGAS.

D. PERIODICAMENTE SE REUNIRAN LOS FUNCIONARIOS COMPETENTES DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU, A SOLICITUD DE CUALQUIERA DE LAS PARTES, POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO; PARA PASAR REVISTA Y EVALUAR CONJUNTAMENTE LOS AVANCES EFECTUADOS EN EL LOGRO DE LAS METAS QUE SE SEÑALAN EN EL ARTICULO III.B, EMPLEANDO LOS METODOS DESCRITOS EN EL ARTICULO III.C. LAS PARTES ACTUARAN PRONTAMENTE PARA RESOLVER LAS CAUSAS O CIRCUNSTANCIAS POR LAS CUALES NO SE ESTUVIERA LOGRANDO UN PROGRESO SATISFACTORIO.

ARTICULO IV

COMPROMISOS QUE ADQUIERE EL GOBIERNO PERUANO.

A) EL GOBIERNO DEL PERU SE COMPROMETE A COOPERAR CON LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA LLEVAR A CABO UNA ESTRATEGIA INTEGRAL QUE PERMITA ABORDAR EL PROBLEMA DE LA PRODUCCION Y EL TRAFICO ILICITOS DE DROGAS EN EL PERU, CONTEMPLADO EN EL CONVENIO SUSCRITO POR AMBAS PARTES EL

14 DE MAYO DE 1991, ASI COMO A BRINDAR LA ASISTENCIA Y APOYO SEÑALADOS A CONTINUACION, O EN OTROS ACUERDOS, PARA EJECUTAR EFICAZMENTE TODOS LOS ASPECTOS DE UNA ESTRATEGIA INTEGRAL ANTIDROGAS EN EL PERU.

B.) PARA IMPLEMENTAR EL PROYECTO DE CONTROL DE DROGAS DEL GOBIERNO DEL PERU DESCRITO EN ESTE ACUERDO, EL PERU SE COMPROMETE A DESTINAR PERSONAL CUIDADOSAMENTE SELECCIONADO PARA LLEVAR A CABO LAS ACTIVIDADES QUE MAS ADELANTE SE DETALLAN, ASI COMO A BRINDAR TODO EL MATERIAL Y APOYO QUE LE SEA POSIBLE PARA DICHO FIN. ESTAS ACTIVIDADES CONTARAN CON EL APOYO DE LOS ESTADOS UNIDOS AMERICA QUE SE ESPECIFICA EN EL ARTICULO V DEL PRESENTE ACUERDO.

EL NUMERO DE LOS INTEGRANTES DEL PERSONAL, SU ORGANIZACION, ACTIVIDADES ESPECIFICAS DURANTE EL AÑO DE VIGENCIA DEL PROYECTO Y OTROS ASPECTOS ESPECIFICOS DE LAS ACTIVIDADES CONTEMPLADAS EN EL PRESENTE ACUERDO, SERAN DEFINIDOS EN LAS NOTAS DE ACUERDO, A SER INTERCAMBIADAS ENTRE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU Y LAS AUTORIDADES PERUANAS COMPETENTES, CONFORME AL ARTICULO I.B DEL PRESENTE ACUERDO.

ACTIVIDADES

- 1.- MEDIDAS COERCITIVAS, QUE COMPRENDEN, ENTRE OTRAS, ACTIVIDADES DE INTELIGENCIA Y OPERATIVOS DE LA POLICIA NACIONAL DEL PERU, INCLUYENDO EL PERSONAL ASIGNADO A LA DIRECCION ANTIDROGAS DE LA POLICIA NACIONAL (DIRANDRO), UNIDADES O COMANDOS POLICIALES CONEXOS U OTRAS ENTIDADES GUBERNAMENTALES PERUANAS, ENTRE ELLAS A LOS SERVICIOS DE LAS FUERZAS ARMADAS QUE TIENEN RESPONSABILIDAD EN LA LUCHA ANTIDROGAS.
- 2.- APOYO AEREO PARA ACTIVIDADES ANTIDROGAS, A CARGO DE LA DIRECCION DE POLICIA AEREA (DIPA).
- 3.- EVALUACION, CONTROL Y ERRADICACION DE LOS CULTIVOS DE COCA PARA FINES ILICITOS, APOYO A LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL DESARROLLO ALTERNATIVO ASI COMO TAMBIEN A LAS DEL PROYECTO ESPECIAL CORAH, QUE COMPRENDE ASPECTOS DE INFRAESTRUCTURA Y DE OPERACIONES.
- 4.- FISCALIZACION Y CONTROL, INCLUYENDO INVESTIGACION Y ACCION POLICIAL, DEL DESVIO Y TRAFICO ILEGAL DE SUSTANCIAS QUIMICAS EMPLEADAS PARA EL PROCESAMIENTO DE LA HOJA DE COCA Y ESTUDIO PERMANENTE DE NUEVOS QUIMICOS SUSTITUTOS.

- 5.- INTERDICCION DEL TRAFICO ILICITO DE DROGAS Y DE LA IMPORTACION ILEGAL DE SUSTANCIAS QUIMICAS CONTROLADAS A TRAVES DE LAS FRONTERAS NACIONALES DEL PERU, SUS PUERTOS Y AEROPUERTOS INTERNACIONALES, DE PARTE DE LA SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADUANAS.
- 6.- INTERPOSICION DE ACCIONES PENALES CONTRA NARCOTRAFICANTES INCLUYENDO ACCIONES CONEXAS PARA LA INCAUTACION Y DECOMISO DE BIENES UTILIZADOS EN EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS O DERIVADOS DE TALES ACTIVIDADES, POR PARTE DEL MINISTERIO PUBLICO.
- 7.- DESARROLLO Y COORDINACION DEL PLANEAMIENTO ESTRATEGICO NACIONAL ANTIDROGAS Y DE SU EJECUCION, ASI COMO DE OTRAS ACTIVIDADES ANTIDROGAS DE LA OFICINA EJECUTIVA PARA EL CONTROL DE LAS DROGAS (OFECOD).
- 8.- PROGRAMAS DE INFORMACION Y EDUCACION PUBLICAS PARA DESARROLLAR Y APLICAR UNA ESTRATEGIA NACIONAL CON MIRAS A REDUCIR LA DEMANDA DE DROGAS EN EL PERU, A CARGO DEL COMITE TECNICO DE PREVENCION DE USO INDEBIDO DE DROGAS DEL MINISTERIO DE EDUCACION (COPUID) U OTRAS ENTIDADES DEDICADAS A LA PREVENCION, EDUCACION O TRATAMIENTO EN EL CONSUMO DE DROGAS.

C. EL PERU SE COMPROMETE A CONSIDERAR MEDIDAS ESPECIFICAS DESTINADAS A MEJORAR LA APLICACION DE SU LEGISLACION CONTRA EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS, INCLUYENDO AQUELLA RELATIVA A LA INCAUTACION Y EL DECOMISO DE LOS BIENES UTILIZADOS EN EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS O DERIVADOS DE TALES ACTIVIDADES; ASI COMO DE LAS LEYES QUE PERMITAN EL ENJUICIAMIENTO DE LOS PRINCIPALES DELINCUENTES COMPROMETIDOS EN ASOCIACIONES DELICTIVAS PARA COMETER DELITOS DE TRAFICO ILICITO DE DROGAS, ASI COMO OTRAS LEYES QUE PUEDAN RESULTAR UTILES PARA APLICAR PLENA Y EFICAZMENTE LA CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA EL TRAFICO ILICITO DE DROGAS Y SUSTANCIAS SICOTROPICAS, VIGENTE PARA AMBAS PARTES.

D. EL PERU SE COMPROMETE A APOYAR LAS ACTIVIDADES ESPECIFICAS SEÑALADAS EN ESTE ACUERDO, RECURRIENDO A TODAS LAS MEDIDAS QUE PUEDAN SER NECESARIAS Y POSIBLES, CON EL FIN DE APLICAR PLENAMENTE SUS LEYES ANTIDROGAS EN LA TOTALIDAD DE SU TERRITORIO, INCLUYENDO MUY ESPECIALMENTE LAS MEDIDAS DESTINADAS A IMPEDIR EL USO IRRESTRICTO DE SU ESPACIO AEREO Y DE SUS AEROPUERTOS POR PARTE DE AVIONES DEDICADOS AL TRAFICO ILICITO DE DROGAS. LAS MEDIDAS DE ESTA NATURALEZA QUE TOME EL PERU, SERAN APOYADAS CON

RECURSOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SEGUN SE SEÑALA EN EL ARTICULO V, EN LA MEDIDA EN QUE AMBAS PARTES LO DISPONGAN DE MUTUO ACUERDO.

ARTICULO V

COMPROMISOS QUE ADQUIEREN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A) LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA SE COMPROMETEN A COOPERAR CON EL PERU PARA LLEVAR A CABO UNA ESTRATEGIA INTEGRAL QUE PERMITA ABORDAR EL PROBLEMA DE LA PRODUCCION Y TRAFICO ILICITOS DE DROGAS EN EL PERU, TAL COMO SE CONTEMPLA EN EL ACUERDO SUSCRITO POR LAS PARTES EL 14 DE MAYO DE 1991 Y A BRINDAR LA ASISTENCIA Y APOYO QUE SE ESTIPULAN A CONTINUACION, ASI COMO EN OTROS ACUERDOS, CON EL PROPOSITO DE APLICAR EFICAZMENTE TODOS LOS ASPECTOS DE UNA ESTRATEGIA INTEGRAL ANTIDROGAS EN EL PERU.

B. CON EL FIN DE APLICAR EL PROYECTO DE CONTROL DE DROGAS DEL GOBIERNO DEL PERU, DESCRITO EN EL PRESENTE ACUERDO, LOS ESTADOS UNIDOS SE COMPROMETEN A PROPORCIONAR LA SIGUIENTE AYUDA ESPECIFICA:

1. BIENES, CAPACITACION Y SERVICIOS POR UN VALOR QUE SERA ESPECIFICADO EN LOS FORMULARIOS QUE SE ANEXEN AL PRESENTE ACUERDO, CON ARREGLO A LO DISPUESTO AL ARTICULO I.C Y A SUS ENMIENDAS. ESTOS BIENES DEBERAN SER SUMINISTRADOS PARA APOYAR A LAS AGENCIAS PERUANAS Y SUS PROGRAMAS, ASIGNANDO FONDOS PARA ACTIVIDADES ESPECIFICAS. LOS MONTOS ESPECIFICOS PODRAN MODIFICARSE, SEGUN SEA NECESARIO, POR MUTUO ACUERDO, DURANTE LA APLICACION DEL PROYECTO:

- a. CONSTRUCCION DE INSTALACIONES ANTIDROGAS
- b. PROYECTO ESPECIAL DE CONTROL Y REDUCCION DE COCA EN EL ALTO HUALLAGA DEL MINISTERIO DEL INTERIOR (CORAH)-
- c. APLICACION DE LA LEGISLACION ANTIDROGAS/POLICIA NACIONAL
- d. APOYO AEREO ANTIDROGAS
- e. CONTROL DE SUSTANCIAS QUIMICAS
- f. INTERDICCION DE DROGAS/SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADUANAS

g. ACCIONES JUDICIALES POR TRAFICO ILICITO DE DROGAS

h. OFICINA EJECUTIVA DE CONTROL DE DROGAS (OFECOD)

i. REDUCCION DE LA DEMANDA

2. AERONAVES DE PROPIEDAD DEL INM DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS, INCLUYENDO HELICOPTEROS Y AERONAVES DE ALA FIJA, EN NUMEROS ESTABLECIDOS CADA CIERTO TIEMPO, DE MUTUO ACUERDO, ENTRE AMBAS PARTES, LO MISMO QUE LOS REPUESTOS, EL EQUIPO Y EL PERSONAL QUE NO ESTUVIERAN A DISPOSICION DE LA DIPA, QUE OPERARAN BAJO LOS AUSPICIOS DEL GOBIERNO PERUANO EN ACCIONES COERCITIVAS ANTIDROGAS, LA ERRADICACION DE CULTIVOS DE COCA PARA FINES ILICITOS, EL DESARROLLO ALTERNATIVO Y OTRAS MISIONES ANTIDROGAS QUE SEAN MUTUAMENTE ACORDADAS.

3. CAPACITACION U OTROS SERVICIOS EN CAMPOS DE ACTIVIDADES ESPECIALIZADAS TALES COMO ACCION POLICIAL EN LAS VIAS MARITIMAS O REDUCCION EN LA DEMANDA DE DROGAS, CON FINANCIAMIENTO DEL INM U OTRAS AGENCIAS DE LOS ESTADOS UNIDOS, CON RECURSOS ADICIONALES A LOS ARRIBA SEÑALADOS.

C. LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA SE COMPROMETEN A APOYAR EL PROGRAMA POLICIAL ANTIDROGAS DEL GOBIERNO DEL PERU MEDIANTE PROGRAMAS COOPERATIVOS DE INTELIGENCIA Y DE ACCION POLICIAL, LLEVADOS A CABO POR FUNCIONARIOS DE LA "DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION" (DEA) DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DESTACADOS EN SU EMBAJADA Y EN OTROS LUGARES DEL PERU. LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA SE COMPROMETEN A COOPERAR CON LA POLICIA NACIONAL U OTROS FUNCIONARIOS PERUANOS COMPETENTES PARA REPRIMIR A LOS PRINCIPALES NARCOTRAFICANTES O A LAS ORGANIZACIONES DE NARCOTRAFICANTES IDENTIFICADAS POR LAS PARTES.

D. LOS ESTADOS UNIDOS SE COMPROMETEN A PROPORCIONAR, EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE, LA INFORMACION SOBRE LAS ACTIVIDADES DE NARCOTRAFICANTES O DE LAS ORGANIZACIONES DE NARCOTRAFICANTES EN EL PERU QUE SE ENCUENTRE EN PODER DE SU POLICIA, FUERZAS ARMADAS U OTRAS AGENCIAS, A MIEMBROS COMPETENTES DE LA POLICIA PERUANA, ASI COMO A LAS FUERZAS ARMADAS U OTRAS INSTITUCIONES O ENTIDADES PARTICIPANTES EN LA LUCHA ANTIDROGAS, CON EL PROPOSITO DE PODER TOMAR LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA COMBATIR LAS ACTIVIDADES DE NARCOTRAFICO. IGUALMENTE SE COMPROMETEN A COMPARTIR CON LAS AUTORIDADES PERUANAS TODA INFORMACION POSIBLE SOBRE LA MAGNITUD Y NATURALEZA DE LOS CULTIVOS PARA FINES ILICITOS EN EL PERU.

ARTICULO VI.

DISPOSITIVOS NORMATIVOS

A. FINANCIAMIENTO

1. LAS ACCIONES A EMPRENDERSE Y LOS RECURSOS A SER ASIGNADOS POR LAS PARTES EN APOYO DE ESTE PROYECTO, TAL COMO SE ESTABLECE EN EL PRESENTE ACUERDO, SON ACEPTADOS POR LAS PARTES COMO COMPROMISOS FORMALES, SALVO QUE SE DISPONGA LO CONTRARIO POR MUTUA DECISION. LOS FONDOS OTORGADOS POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SEGUN LAS CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, ESTAN ESPECIFICADOS EN EL FORMULARIO A QUE SE REFIERE EL ARTICULO I.C DEL PRESENTE ACUERDO.

LOS FONDOS QUE OTORGUEN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN AÑOS FUTUROS PARA ESTE PROYECTO, DEPENDERAN DE LA LEGISLACION DEL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y LA POSTERIOR APROBACION DEL SECRETARIO DE ESTADO ADJUNTO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA ASUNTOS INTERNACIONALES DE DROGAS.

LA COOPERACION FUTURA POR PARTE DEL PERU DEPENDERA DE SU APROBACION POR PARTE DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES DEL GOBIERNO PERUANO.

2. EL DESEMBOLSO DE FONDOS QUE EFECTUE LOS ESTADOS UNIDOS AMERICA PARA LA ADQUISICION DE BIENES Y SERVICIOS SE HARA EN FORMA DE CARGOS CONTRADOCUMENTOS SUBASIGNANTES PREPARADOS Y EMITIDOS POR LA SECCION ANTIDROGAS DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS EN EL PERU (NARCOTICS AFFAIRS SECTION, EN ADELANTE "NAS") O POR EL INM.

3. LOS FONDOS COMPROMETIDOS POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA QUE NO HAYAN SIDO SUBASIGNADOS DENTRO DE UN PLAZO DE SEIS MESES POSTERIORES AL CIERRE DEL AÑO FISCAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN QUE SE HA SUSCRITO EL ACUERDO, PUEDEN QUEDAR DESLIGADOS DEL COMPROMISO POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. SE PUEDE CONCEDER UNA PRORROGA DEL PERIODO DE SUBASIGNACION, MEDIANTE SOLICITUD DIRIGIDA AL INM DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

B. TITULO DE PROPIEDAD

1. EL TITULO DE PROPIEDAD DE TODOS LOS BIENES ADQUIRIDOS MEDIANTE FINANCIACION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA SERA TRASPASADO A LA AGENCIA RECEPTORA DEL GOBIERNO DEL PERU, SALVO QUE SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO EN EL DOCUMENTO DE ADQUISICION PERTINENTE.

2. EL TITULO DE PROPIEDAD DE LAS AERONAVES ENTREGADAS POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA SU USO EN EL PERU EN BASE AL PRESENTE ACUERDO, SERA RETENIDO POR LOS ESTADOS UNIDOS AMERICA.

C. USO DE BIENES/PERSONAL

1. BIENES Y DISPOSICION DE BIENES

a. TODO BIEN ENTREGADO A UNA DE LAS PARTES, MEDIANTE FINANCIAMIENTO DE LA OTRA PARTE, DE CONFORMIDAD CON LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE ACUERDO, SERA DEDICADO AL PROYECTO HASTA LA CULMINACION DEL MISMO Y POSTERIORMENTE SERA UTILIZADO PARA PERFECCIONAR LOS OBJETIVOS QUE PERSIGUE EL PROYECTO.

b. EN LO QUE SE REFIERE A TODO BIEN OBTENIDO MEDIANTE FINANCIAMIENTO EFECTUADO POR UNA DE LAS PARTES Y QUE NO FUERA UTILIZADO DE CONFORMIDAD CON EL ACAPITE ANTERIOR, CUALQUIERA DE LAS PARTES OFRECERA DEVOLVERLOS O REEMBOLSAR A LA OTRA PARTE.

c. LOS BIENES ENTREGADOS POR LOS ESTADOS UNIDOS PARA EL PROYECTO PODRAN VENDERSE LUEGO DE ACORDARSE MUTUAMENTE QUE YA NO SON NECESARIOS O DE UTILIDAD PARA LOS FINES PARA LOS CUALES SE SUMINISTRARON. EL PRODUCTO DE LA VENTA DE DICHOS BIENES SE UTILIZARA DE MUTUO ACUERDO PARA LOS FINES DEL PROYECTO O PARA PERFECCIONAR LAS ACTIVIDADES DE CONTROL DE DROGAS.

2. EL PERU SE COMPROMETE A CONSERVAR AL PERSONAL QUE HAYA RECIBIDO CAPACITACION SUMINISTRADA POR EL PROYECTO, DESTINANDOLO AL CUMPLIMIENTO DE ACTIVIDADES DE CONTROL DE DROGAS, POR UN MINIMO DE DOS AÑOS POSTERIORES A LA CULMINACION DE DICHO ADIESTRAMIENTO, SALVO QUE SE TOME OTRA DECISION DE MUTUO ACUERDO. EL PERSONAL QUE HAYA RECIBIDO CAPACITACION EN LOS ESTADOS UNIDOS SERA ASIGNADO,

POR UN MINIMO DE DOS AÑOS, AL CUMPLIMIENTO DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS APOYADAS POR EL PROYECTO, SALVO QUE SE DISPONGA LO CONTRARIO DE MUTUO ACUERDO.

3. TODOS LOS EQUIPOS, SUMINISTROS Y MATERIALES SERAN CONTABILIZADOS POR LA NAS Y LA ENTIDAD RECEPTORA PERUANA O EL USUARIO FINAL, COMO SI DICHS LOS EQUIPOS, SUMINISTROS Y MATERIALES HUBIERAN SIDO ADQUIRIDOS POR EL PERU CON FONDOS GUBERNAMENTALES, SALVO EN LOS CASOS EN QUE TALES PROCEDIMIENTOS, REGULACIONES Y LEYES SEAN DIFERENTES A LOS DISPOSITIVOS NORMATIVOS DEL PRESENTE ACUERDO O A LAS ENMIENDAS QUE PUDIERAN INTRODUCIRSE EN ESTE ACUERDO.

D. EVALUACION

1. CADA UNA DE LAS PARTES TENDRA DERECHO A :

(a) EXAMINAR CUALQUIER BIEN ADQUIRIDO O FINANCIADO POR DICHA PARTE EN BASE AL PRESENTE ACUERDO, PARA DETERMINAR SI DICHO BIEN SE ESTA UTILIZANDO DE CONFORMIDAD CON LAS ESTIPULACIONES DEL PROYECTO; Y,

(b) A INSPECCIONAR Y EFECTUAR UNA AUDITORIA EN TODOS LOS REGISTROS Y CUENTAS RELACIONADOS CON FONDOS, BIENES Y SERVICIOS CONTRACTUALES PROPORCIONADOS POR DICHA PARTE EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO, PARA DETERMINAR SI DICHS FONDOS, BIENES O SERVICIOS SE ESTAN EMPLEANDO EN FORMA CORRECTA, SEGUN LAS ESTIPULACIONES DEL PROYECTO.

2. CADA UNA DE LAS PARTES PROPORCIONARA A LA OTRA LA INFORMACION PERTINENTE QUE EXISTA Y QUE RESULTE NECESARIA PARA EVALUAR LA EFICACIA DE LAS OPERACIONES PROGRAMADAS EN BASE A LOS TERMINOS DEL PRESENTE ACUERDO. AL LLEGAR A SU FIN ESTE PROYECTO, SE EMITIRA UN INFORME FINAL COMO PARTE INTEGRAL DE ESTE PROCESO. EL INFORME FINAL INCLUIRA UN RESUMEN DE LOS APORTES PROGRAMATICOS EFECTUADOS, TANTO POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA COMO POR EL PERU, UN REGISTRO DE LAS ACTIVIDADES CUMPLIDAS, LOS OBJETIVOS LOGRADOS, ASI COMO OTRAS INFORMACIONES PERTINENTES.

E. LEYES VIGENTES

1. AMBAS PARTES UTILIZARAN FONDOS Y APOYARAN LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN ESTE PROYECTO, SIEMPRE Y CUANDO TALES ACCIONES NO SEAN CONTRARIAS A LAS LEYES, REGLAMENTOS Y DEMAS NORMAS JURIDICAS VIGENTES DE CADA UNA DE LAS PARTES.

2. TODOS LOS BIENES Y SERVICIOS ADQUIRIDOS CON FONDOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA DEBERAN ADQUIRIRSE EN ESE PAIS, SALVO QUE LAS NORMAS DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTIPULEN LO CONTRARIO.

3. EL GOBIERNO DEL PERU NO RESPONSABILIZARA AL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA POR NINGUN RECLAMO PRESENTADO POR TERCEROS, QUE PUEDA SURGIR EN RELACION A LAS OPERACIONES EN EL PERU DE LAS AERONAVES PROPORCIONADAS DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE ACUERDO Y CUYOS TITULOS DE PROPIEDAD SEAN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

F. CAMBIO DE MONEDA

EL GOBIERNO DEL PERU DISPONDRA LO NECESARIO PARA ASEGURAR QUE LOS FONDOS INTRODUCIDOS EN EL PERU POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA DAR CUMPLIMIENTO A LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, SEGUN EL PRESENTE ACUERDO, SEAN CONVERTIBLES A MONEDA PERUANA AL MAYOR TIPO DE CAMBIO QUE, AL MOMENTO DE LA CONVERSION, NO RESULTE ILEGAL EN EL PERU.

G. IMPUESTOS Y DERECHOS

1. TODOS LOS FONDOS, MATERIALES Y EQUIPOS INTRODUCIDOS EN EL PERU POR LOS ESTADOS UNIDOS, SEGUN ESTE ACUERDO, QUEDAN EXONERADOS DEL PAGO DE IMPUESTOS, COBROS POR SERVICIOS O REQUERIMIENTOS DE INVERSION O DE DEPOSITO Y CONTROLES MONETARIOS. DE IGUAL MANERA, LA IMPORTACION, EXPORTACION, ADQUISICION, USO O DISPOSICION DE CUALQUIERA DE DICHS BIENES O FONDOS RELACIONADOS CON ESTE CONVENIO BILATERAL DE COOPERACION TECNICA, QUEDARAN EXONERADOS DEL PAGO DE CUALQUIER ARANCEL, DERECHO DE ADUANAS, IMPUESTOS POR LA COMPRA O DISPOSICION Y DE CUALQUIER OTRO IMPUESTO O GRAVAMEN SIMILAR EN EL PERU.

2. ESTAN EXONERADOS DEL PAGO DE IMPUESTOS O DERECHOS IDENTIFICABLES O DE CUALQUIER OTRO GRAVAMEN QUE IMPONGAN LAS LEYES VIGENTES EN EL PERU:

(a) TODO CONTRATISTA EXTRANJERO, INCLUYENDO CUALQUIER FIRMA CONSULTORA Y CUALQUIER FUNCIONARIO EXTRANJERO DE DICHO CONTRATISTA, CUYOS SERVICIOS SEAN FINANCIADOS CON FONDOS DEL PROYECTO, ASI COMO CUALQUIER BIEN O TRANSACCION RELACIONADA DIRECTAMENTE CON DICHS CONTRATOS; Y,

(b) TODA TRANSACCION PARA LA ADQUISICION DE UN PRODUCTO FINANCIADO EN BASE A ESTE PROYECTO,

H. SITUACION DEL PERSONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS EN EL PERU

1. EL GOBIERNO DEL PERU SE COMPROMETE A RECIBIR A UN NUMERO ADECUADO DE PERSONAS DESIGNADAS POR LOS ESTADOS UNIDOS PARA DAR CUMPLIMIENTO A LAS RESPONSABILIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS SEÑALADAS EN ESTE ACUERDO. UNA VEZ EFECTUADA LA NOTIFICACION CORRESPONDIENTE, POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL GOBIERNO DEL PERU CONCEDERA A DICHAS PERSONAS LOS PRIVILEGIOS E INMUNIDADES QUE SE OTORGAN A LOS EMPLEADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, ASIGNADOS EN LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

2. TODAS LAS PERSONAS QUE NO SEAN CIUDADANOS PERUANOS Y QUE INGRESEN AL PERU A CUMPLIR FUNCIONES EN RELACION CON EL PROYECTO DESCRITO EN EL PRESENTE ACUERDO, ASI COMO LOS MIEMBROS DE SUS FAMILIAS QUE LOS ACOMPAÑEN, QUEDARAN EXONERADOS DE:

- EL PAGO DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA EN EL PERU, CUALQUIERA QUE FUESE SU CATEGORIA.

- LAS RETENCIONES DE SEGURIDAD SOCIAL RESPECTO DE LOS INGRESOS PERCIBIDOS DURANTE SU PERMANENCIA EN EL PERU.

- LOS IMPUESTOS SOBRE ALGUN BIEN O PROPIEDAD DESTINADA PARA USO PERSONAL.

ASIMISMO, DICHOS EMPLEADOS Y SUS FAMILIARES, CUANDO ESTOS LO ACOMPAÑEN EN EL PERU, RECIBIRAN, RESPECTO DEL PAGO DE DERECHOS ADUANEROS Y DE IMPORTACION SOBRE SUS EFECTOS PERSONALES, EQUIPAMIENTO Y SUMINISTROS IMPORTADOS AL PERU PARA SU PROPIO USO, EL MISMO TRATAMIENTO QUE OTORGA EL GOBIERNO DEL PERU AL PERSONAL DIPLOMATICO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU.

ARTICULO VII.

ENMIENDA Y APLICACION

A. ENMIENDA

1. EL PRESENTE ACUERDO PODRA SER MODIFICADO POR DECISION TOMADA CONJUNTAMENTE POR EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS Y POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU O POR LAS PERSONAS QUE ELLOS DESIGNEN.

2. TALES MODIFICACIONES QUEDARAN REFLEJADAS MEDIANTE EL INTERCAMBIO DE NOTAS ENTRE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU Y EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU.

3. LAS ENMIENDAS A ESTE ACUERDO TENDRAN VIGENCIA A PARTIR DE LA FECHA DEL INTERCAMBIO DE NOTAS O, SI ESTAS TIENEN FECHAS DISTINTAS, LA DE LA ULTIMA DE LAS DOS .

4. LAS ENMIENDAS A ESTE ACUERDO, RELATIVAS UNICAMENTE A LOS RECURSOS FINANCIEROS ENTREGADOS POR LOS ESTADOS UNIDOS, PODRAN EFECTUARSE MEDIANTE LA SUSCRIPCION DEL FORMULARIO A QUE SE REFIERE EL ARTICULO I.C DEL PRESENTE ACUERDO CONTENIENDO DICHA ENMIENDA, POR PARTE LAS AUTORIDADES COMPETENTES DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU Y DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU.

B. APLICACION

1. LOS ASPECTOS ESPECIFICOS PARA LA EJECUCION DEL PRESENTE ACUERDO PODRAN QUEDAR DEFINIDOS MEDIANTE MEMORANDA DE ACUERDO O NOTAS DE ACUERDO A SER SUSCRITAS ENTRE LAS AUTORIDADES PERUANAS COMPETENTES DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO I.B DEL PRESENTE ACUERDO Y LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU.

2. DICHAS NOTAS DE ACUERDO PODRAN REFERIRSE A ASUNTOS ESPECIFICOS, TALES COMO EL NUMERO DE PERSONAS, LA ORGANIZACION DE LAS UNIDADES Y LAS ORGANIZACIONES QUE RECIBAN APOYO SEGUN LOS TERMINOS DEL PRESENTE ACUERDO, EL TIPO Y NATURALEZA ESPECIFICOS DEL APOYO OTORGADO POR CUALQUIERA DE LAS PARTES PARA LAS ACTIVIDADES DEFINIDAS EN ESTE ACUERDO, LOS DISPOSITIVOS ESPECIFICOS PARA LOS PROGRAMAS O ACTIVIDADES QUE SE EJECUTEN EN CUMPLIMIENTO DE ESTE PROYECTO U OTROS ASUNTOS SIMILARES.

3. LA MEMORANDA DE ACUERDO Y LAS NOTAS DE ACUERDO A LAS QUE SE REFIERE EL PRESENTE ACAPITE NO PODRAN ENMENDAR, MODIFICAR NI SUPLANTAR NINGUNO DE LOS DISPOSITIVOS DEL PRESENTE ACUERDO.

4. LA MEMORANDA DE ACUERDO Y LAS NOTAS DE ACUERDO, SEGUN SEA EL CASO, ENTRARAN EN VIGOR A PARTIR DE LA FECHA EN QUE HAYAN SIDO FIRMADAS POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES DEL PERU Y LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. PERMANECERAN VIGENTES MIENTRAS DURE LA VIGENCIA DEL PRESENTE ACUERDO O HASTA QUE ESTE SEA MODIFICADO, SUSTITUIDO O REVOCADO.

5. LAS NOTAS DE ACUERDO SEÑALADAS, DEBERAN SER PUESTAS EN CONOCIMIENTO DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU.

ARTICULO VIII.

ENTRADA EN VIGOR Y TERMINO DEL ACUERDO

A. ESTE ACUERDO ENTRARA EN VIGOR UNA VEZ EFECTUADO EL INTERCAMBIO DE NOTAS DIPLOMATICAS ENTRE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU Y EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU, CONFIRMANDO QUE LOS GOBIERNOS DE AMBAS PARTES ESTAN CONFORMES CON LOS TERMINOS DEL MISMO, Y UNA VEZ HAYA SIDO SUSCRITO EL FORMULARIO AL QUE SE REFIERE EL ARTICULO I C DEL PRESENTE ACUERDO. POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN EL PERU Y DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERU.

B. CUALQUIERA DE LAS PARTES PODRA DENUNCIAR EL PRESENTE ACUERDO. DICHA PARTE NOTIFICARA POR ESCRITO, CON 90 DIAS DE ANTICIPACION, A LA OTRA PARTE DE SU INTENCION DE TOMAR DICHA MEDIDA. EL TERMINO DEL ACUERDO SIGNIFICARA QUE TAMBIEN QUEDARAN SIN EFECTO LAS OBLIGACIONES DE LAS DOS PARTES DE EFECTUAR LOS APORTES ESTIPULADOS EN EL PRESENTE ACUERDO, EXCEPTUANDOSE LOS PAGOS A LOS QUE LAS PARTES SE HUBIERAN COMPROMETIDO A EFECTUAR EN RELACION A LOS COMPROMISOS NO CANCELABLES QUE HAYAN SIDO SUSCRITOS CON TERCEROS ANTES DE LA FINALIZACION DE ESTE ACUERDO. QUEDA EXPRESAMENTE ENTENDIDO QUE LAS OBLIGACIONES AQUI CONTENIDAS, CON RELACION AL USO DE ALGUN BIEN O PROPIEDAD, SEGUIRAN VIGENTES AUN DESPUES DE LA TERMINACION DE ESTE ACUERDO.

AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU
AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CONCERNING THE PROJECT FOR
CONTROL OF NARCOTICS

The Government of Peru and the Government of the United States, hereinafter referred to as "the Parties",

Reaffirming the commitments agreed in the Declaration of San Antonio to implement a multilateral and integrated strategy to address the problem of abuse and illicit traffic in drugs;

Reiterating the importance of the interdependence of the elements of the struggle against narcotics trafficking (demand reduction, alternative development and other economic measures, public awareness and law enforcement), and the fact that failure in any of these respects entails inevitable failure in the others;

Based upon the Agreement concerning narcotics control and alternative development concluded by the Parties on May 14, 1991, which established the framework for overall bilateral cooperation in regard to narcotics, one of whose aspects is law enforcement and other counternarcotics activities;

Have agreed to conclude and implement the present Agreement.

Article I. OBJECTIVES



A. The purpose of this Agreement is to jointly continue the project intended to combat, reduce and eliminate all activities related to narcotics trafficking in Peru.

B. With respect to the implementation of the technical actions envisioned in this Agreement, the Government of Peru will be represented to the greatest possible extent by each of its governmental entities responsible for the specific aspects of prevention and action against narcotics trafficking which are recipients of assistance. The Government of the United States will be represented by its Embassy in Peru.

With respect to international obligations of the Government of Peru arising from this Agreement, the Ministry of Foreign Affairs is the governmental authority to which the Embassy of the United States will address itself in representation of its Government.

C. The funds granted by the United States of America by the terms of this Agreement are specified on the cover sheets.

D. The project described by this Agreement is defined in United States procedures as the "Government of Peru Narcotics Control Project" (Number 013601-0102), and includes specific sub-projects described in Article V of this Agreement.



II. PROJECT DESCRIPTION

A. The objective of this project is to support the competent Peruvian institutions to enhance their capabilities to implement laws against narcotics trafficking activities defined by the Vienna Convention of 1988.



B. Both Parties will take such actions and provide such human and material resources as are possible to them to establish or improve the capabilities of the institutions engaged in narcotics control activities in Peru, and for the improvement of the legal authorities under which they function, in accordance with the respective legislative processes of both Parties.

C. Actions to be taken include assignment, training, equipping, deployment and operational support of an adequate number of skilled personnel for narcotics enforcement duties or other activities for control of narcotics.

D. Emphasis will be placed on the following aspects of the joint Peruvian-United States strategy to combat illicit traffic in narcotics and psychotropic substances:

- Identification and location of persons and organizations engaging in large-scale narcotics trafficking;
- Arrest of persons, seizure and destruction of drugs, seizure or destruction of other assets used in illicit traffic in narcotics or obtained as a result of such activities;
- Judicial action against narcotics traffickers, against narcotics trafficking activities, and regarding assets pertaining to all actions relating to illicit traffic in narcotics;
- Limitation of the introduction or expansion of crops destined for illicit production of narcotics, and consistent with an agreed alternative development program, which shall be the subject of a specific bilateral agreement reflecting policy review processes of the Parties, assure the eradication of existing narcotics crops as alternative economic activities are available for those producing them;
- Dissemination of adequate information for the Peruvian public concerning the dangers of drug abuse, with the objective of reducing demand, and concerning the grave consequences of all types entailed by the illicit traffic in narcotics.

E. This project will be renewed annually by mutual agreement of the Parties, until a capacity of Peruvian institutions exists to accomplish the purposes and objectives of the Agreement and of this project.



United States grant funding for other than the current fiscal year is conditioned upon satisfactory progress in current year activities, and availability of funds authorized on a year-to-year basis by the United States Congress and approved by the Department of State, Bureau of International Narcotics Matters, hereinafter "INM".

Evaluation of the progress of the common Peruvian-American strategy, including attainment of the objectives expected to be achieved through implementation of this project, shall take into account the human, material and financial resources which the Parties have made available to each of the specific aspects of the common strategy described in paragraph D of this Article.

III. PROJECT GOAL AND MEASURES OF EFFECTIVENESS

A. GOALS



The ultimate goal of this project is to bring about a substantial reduction of the production of refined cocaine products in Peru directed to foreign markets or for domestic abuse. This goal will be achieved through a comprehensive binational strategy whereby alternative development programs will provide growers of crops destined for illicit drug production with alternative licit crops or economic activities, thus making possible eradication of crops that provide raw material for narcotics production.

The primary specific goal of this project is to disrupt activities of criminal organizations engaged in large-scale purchase from primary producers or traffic in raw or processed coca products, thus making cultivation of crops for narcotics production less attractive relative to licit alternatives.

Other goals of the project are to maintain and improve the Peruvian Government's capability to assess, prevent expansion and accomplish or verify eradication of illicit narcotics crops; and to reduce domestic demand for drugs through public information and education.

B. MEASURES OF EFFECTIVENESS

The effectiveness of the efforts of the Parties to make progress toward this project's goals will be assessed in terms of the following measures:

1. Reduced availability of processed coca products, or unprocessed coca leaf destined for processing, to narcotics traffickers and users;
 2. Seizure or destruction of illicit narcotics, in particular refined coca products, and of chemicals destined for illegal diversion to the production of narcotics;
- 
- 



3. Destruction, or seizure and use for narcotics control purposes, of assets used by criminals in, or derived from the illegal proceeds of, narcotics trafficking;
4. Arrest and incarceration in Peru or another country of persons mutually agreed by the Parties to be major narcotics traffickers;
5. Limitation and reduction of the area illegally under cultivation in Peru of coca, or other crops destined for illicit production of narcotics;
6. The extent of drug abuse in Peru, and the extent and degree of support by the Peruvian people for effective action against narcotics production and trafficking;
7. Number of airports at which officials are permanently present to control traffic in drugs, and information available to the Parties indicating that illegal trafficking in drugs at such airports has diminished.

C. METHODS OF VERIFICATION OF THE PROJECT

Methods of verification of the project's achievements will include:

1. ongoing liaison and observation by personnel of the Parties engaged in activities under the project;
2. official Peruvian records of arrests, convictions and dispositions of criminal narcotics traffickers;
3. evidence of seizure or destruction of contraband or other assets;
4. mutual assessment by experts of both governments concerning the extent and nature of cultivation of coca or other narcotics crops, and efforts accomplished in the eradication of such cultivation, its substitution and development of alternative economic activities in affected areas;
5. public opinion polls or studies by governmental or non-governmental organizations concerning drug abuse and public attitudes regarding narcotics production and trafficking.

D. Appropriate officials of the Ministry of Foreign Affairs and the Embassy of the United States will meet periodically at the request of either side, at least twice annually, to review and mutually assess progress toward the goals described in paragraph III.B, employing the methods described in paragraph III.C. The Parties will act promptly to seek to resolve causes or circumstances leading to situations where progress is not satisfactory.





IV. UNDERTAKINGS BY THE GOVERNMENT OF PERU

A. Peru undertakes to cooperate with the United States in carrying out the integrated strategy to address the problem of narcotics production and trafficking in Peru envisioned by the Agreement of May 14, 1991, and to provide such assistance and support as described below or in other agreements to effectively implement all aspects of an integrated counternarcotics strategy for Peru.

B. To implement the specific Government of Peru Narcotics Control Project described in this Agreement, Peru undertakes to make available carefully selected personnel to carry out the activities described below, and to provide such material or other support for these activities as may be possible to it. These activities will be supported by the United States as described in Article V.

The supported personnel strength, organization, specific activities during the project year and other detailed aspects of activities under this project will be defined specifically in Notes of Agreement concluded by the Embassy and the competent Peruvian authorities, in accordance with Article I.B of this Agreement.

ACTIVITIES

1. Narcotics law enforcement, including intelligence and operational activities by the Peruvian National Police, including personnel assigned to the National Police Anti-Drug Directorate (DIRANDRO), related Police units or commands, or other Peruvian government agencies including the armed forces, which have counternarcotics responsibilities.
 2. Aviation support of counternarcotics activities, by the Peruvian National Police Aviation Directorate (DIPA).
 3. Assessment, control and eradication of coca cultivated for illicit purposes, support of alternative development activities, and support of activities of the Special Project CORAH, which include construction and other infrastructure and operational activities.
 4. Control, including investigation and enforcement action, of diversion or illegal trafficking in chemicals used for the processing of coca, and continuing study of new substitute chemicals.
 5. Interdiction of illegal export of narcotics or illegal import of controlled chemicals at borders, ports and international airports by the Peruvian Customs Service.
- 
- 

6. Development and prosecution of legal actions against major narcotics traffickers, including related actions for the forfeiture of assets used in or derived from the proceeds of illicit drug trafficking, by the Public Ministry.
7. Development and coordination of national counternarcotics strategic planning and implementation, and other counternarcotics activities of the Executive Office for Drug Control (OFECOD).
8. Public information and educational programs to develop and implement a national strategy for reduction of demand for drugs in Peru, by the Ministry of Education's Technical Committee for Prevention of Illicit Drug Abuse (COPUID) or other organizations engaged in drug abuse prevention, education or treatment.

C. Peru undertakes to carefully consider specific measures to improve the effectiveness of its laws against the illicit traffic in narcotics, including laws relating to seizure and forfeiture of assets used in or derived from the proceeds of drug trafficking; laws permitting prosecution of major criminals involved in conspiracies to commit offenses of illicit trafficking in narcotics; and other laws as may be useful to fully and effectively implement all provisions of the United Nations Convention on Illicit Trafficking in Narcotics and Psychotropic Substances, to which both Parties are party.

D. Peru undertakes to support the specific activities described in this Agreement by all other measures which may be necessary and possible to fully enforce its narcotics laws throughout its territory, including in particular measures to prevent the unimpeded use of its national airspace and airports by aircraft engaged in trafficking in drugs. Measures of this nature taken by Peru will be supported with resources made available by the United States under Article V to the extent mutually agreed.

V. UNDERTAKINGS BY THE UNITED STATES



A. The United States undertakes to cooperate with Peru in carrying out the integrated strategy to address the problem of narcotics production and trafficking in Peru envisioned by the Agreement of May 14, 1991, and to provide such assistance and support as described below or in other agreements to effectively implement all aspects of an integrated counternarcotics strategy for Peru.

B. To implement the specific Government of Peru Narcotics Control Project described in this Agreement, the United States undertakes to provide the following specific assistance:

1. Commodities, training and services valued at a total amount which shall be specified on the cover sheet referred to in Article I.C and subsequent amendments thereto. These shall be provided to support the Peruvian agencies or programs described below, with allocation of funds to specific activities as described in the attachment to the cover sheet and subsequent amendments thereto (specific amounts may be modified as necessary mutual agreement during implementation of the project):
 - a. Counternarcotics Facility Construction
 - b. Ministry of Interior Special Project - Coca Reduction Upper Huallaga (CORAH)
 - c. Narcotics Enforcement/National Police
 - d. Counternarcotics Aviation Support
 - e. Chemical Control
 - f. Narcotics Interdiction/Customs Service
 - g. Narcotics Prosecutions
 - h. Executive Office for Drug Control (OFECOD)
 - i. Demand Reduction
2. Aircraft owned by the United States Department of State, INM, including helicopters and fixed-wing aircraft, in numbers established from time to time by agreement between the Parties, along with spare parts, equipment and personnel not available to the DIPA, which will operate under Peruvian Government auspices for narcotics law enforcement, eradication of coca grown for illicit uses, alternative development or other counternarcotics missions as mutually agreed.
3. Training or other services in fields of specialized activities such as maritime drug law enforcement or drug demand reduction, financed by INM or other United States agencies from resources beyond those described above.

C. The United States undertakes to support Peru's counternarcotics law enforcement program through cooperative narcotics intelligence and enforcement programs implemented by personnel of the United States Drug Enforcement Administration (DEA) assigned to the Embassy and elsewhere in Peru. The United States undertakes to cooperate with Police or other competent Peruvian officials in actions against major narcotics traffickers or trafficking organizations identified by the Parties.

D. The United States undertakes to provide, to the extent feasible, information available to its law enforcement, armed forces or other agencies relevant to activities of narcotics traffickers or trafficking organizations in Peru, to competent Peruvian law enforcement, armed forces or other competent agencies for purposes of taking appropriate action against drug trafficking activities; and to share with Peruvian authorities all possible information concerning the extent and nature of cultivation of crops for illegal purposes in Peru.



VI. STANDARD PROVISIONS

A. Financing

1. The actions to be taken and the resources to be provided by Peru and the United States in support of this project as set forth in this Agreement are accepted by the Parties as firm commitments unless otherwise amended by mutual agreement. Funds granted by the United States by the terms of this Agreement are specified on the cover sheet referred to in Article I.C. Future year United States for this project is contingent upon United States Congressional legislation and thereafter by approval of the United States Assistant Secretary of State for International Narcotics Matters. Future cooperation by Peru is contingent upon the approval of appropriate authorities of the Peruvian Government.
2. Disbursement of United States funds for procurement of goods and services will be made as charges against sub-obligating documents prepared and issued by the American Embassy Narcotics Affairs Section (hereinafter "NAS"), or by INM.
3. Funds obligated by the United States that have not been sub-obligated within six months following the close of the United States fiscal year in which the applicable Agreement has been signed may be de-obligated by the United States. An extension of the sub-obligation period may be granted upon request to the United States Department of State, INM.

B. Title



1. Title to all property procured through financing by the United States shall be in the receiving agency of the Government of Peru, unless otherwise specified in the applicable procurement document.
2. Title to aircraft made available by the United States for use in Peru under this Agreement shall be retained by the United States.

C. Use of Property/Personnel

1. Property and Property Disposition
 - a. Any property furnished to either party through financing by the other party pursuant to this Agreement shall be devoted to the project until completion of the project, and thereafter shall be used to further the objectives sought in the project.

- b. Either party shall offer to return to the other, or to reimburse the other for, any property which it obtains through financing by the other party pursuant to this Agreement, which is not used in accordance with the foregoing sub-paragraph C.1.
 - c. Property furnished by the United States to the project may be sold when mutually agreed to be no longer useable or necessary for the purposes for which the property was supplied. Funds derived from such sale shall be used as may be mutually agreed for purposes of the project or in the furtherance of narcotics control activities.
2. Peru agrees to retain personnel who have received training supplied under the project in assignments to narcotics control activities for a minimum of two years after completion of such training, unless otherwise mutually agreed. Personnel who have received training in the United States will be assigned for a minimum of two years to specific activities supported under the project, unless otherwise mutually agreed.
 3. All equipment, supplies and material will be accounted for by the NAS and the recipient Peruvian agency or end-user in the same manner as though the equipment, supplies and material were acquired by Peru with government funds, except as such procedures, regulations and laws differ from the Standard Provisions of this Agreement and such amendments to the Agreement as may be concluded.

D. Evaluation

1. Each party shall have the right to:
 - (a) examine any property procured through or financed through that party under this project to determine that such property is being used in accordance with the terms of the project; and
 - (b) inspect and audit any records and accounts with respect to funds, properties and contract services furnished by that party under this Agreement to determine that such funds, services or properties are being utilized properly in accordance with the terms of the project.
 2. Each party will furnish the other with available, pertinent information, as necessary to evaluate the effectiveness of program operations under the terms of this Agreement. At the termination of this project, a completion report shall be issued as an integral part of this process. The completion report will include a summary of Peruvian and United States program contributions, a record of activities performed, objectives achieved and related basic data.
- 
- 

E. Applicable Laws

1. Both governments shall expend funds and support operations under this project only when not contrary to applicable laws and regulations of each of the Parties.
2. All goods and services procured with United States funds will be procured in and shipped from the United States unless otherwise provided for in United States regulations.
3. The Government of Peru shall hold the Government of the United States harmless with respect to any claim from any third party which may arise in connection with the operation in Peru of aircraft provided under this Agreement whose title is held by the United States.

F. Currency Exchange

Peru shall make arrangements as may be necessary to ensure that funds introduced into Peru by the United States for the purpose of carrying out obligations of the United States under this Agreement shall be convertible into currency of Peru at the highest rate which at the time of conversion is not unlawful in Peru.

G. Taxes and Duties

1. Any funds, materials and equipment introduced into Peru by the United States pursuant to this Agreement shall be exempt from taxes, service charges and investment or deposit requirements and currency controls in Peru, and the import, export, acquisition, use or disposition of any such property or funds in connection with this Bilateral Technical Agreement shall be exempt from any tariffs, custom duties, import and export taxes, taxes on purchases or disposition and any other taxes or similar charges in Peru.
2. (a) Any foreign contractor, including any consulting firm, and any foreign personnel of such contractor financed under the project and any property or transaction related directly to such contracts, and (b) any commodity procurement transaction financed under the project, are exempt from identifiable taxes, duties or other levies imposed under laws in effect in Peru.

H. Status of United States Personnel in Peru

1. The Government of Peru agrees to receive an adequate number of persons designated by the United States to discharge the responsibilities of the United States under this Agreement. Upon

appropriate notification from the United States, the Government of Peru will grant such persons the privileges and immunities accorded to employees of the United States and assigned to the Embassy of the United States.



2. All persons not Peruvian citizens who are brought into Peru and assigned to duties in Peru in connection with cooperative/technical assistance programs and projects and accompanying members of their families shall be exempt from all Peruvian income taxes and social security taxes with respect to income earned while in Peru, and from property taxes on personal property intended for their own personal use. Such employees and accompanying members of their families shall receive the same treatment with respect to the payment of customs and import duties on personal effects, equipment and supplies imported into Peru for their own use as is accorded by the Government of Peru to diplomatic personnel of the Embassy of the United States.

VII. AMENDMENT AND IMPLEMENTATION

A. Amendment

1. This Agreement may be amended as mutually agreed by the Minister of Foreign Affairs of Peru and the Ambassador of the United States, or their designees.
2. Amendments to this Agreement shall be effected by exchanges of notes between the Ministry of Foreign Affairs of Peru and the Embassy of the United States.
3. Amendments to this Agreement shall be effective on the date of the exchange of notes or, if notes are on separate dates, the date of the later of the two.
4. Amendments to this Agreement relating solely to financial resources made available by the United States may be accomplished by signature of an amended cover sheet referred to in Article I.C by appropriate officials of the Embassy of the United States and Ministry of Foreign Affairs.

B. Implementation

1. Arrangements for the implementation of the provisions of this Agreement may be defined by Memoranda of Agreement or Notes of Agreement concluded by the competent Peruvian authority in accordance with Article I.B of this Agreement, and the Embassy of the United States of America in Peru.
- 
- 

2. Such Notes of Agreement may address specific issues such as the personnel strength and organization of units or organizations receiving support under this Agreement, the specific type and nature of support provided by either Party for activities defined in this Agreement, specific arrangements for programs or activities conducted to implement this project, and similar matters.

3. Notes of Agreement may not amend, modify or supersede any provision of this Agreement.

4. Notes of Agreement shall be effective on the date of signature by appropriate officials of the United States and Peru, and shall remain in effect so long as this Agreement remains in effect, or until modified, replaced or revoked by mutual agreement.

5. Notes of Agreement shall be brought to the attention of the Ministry of Foreign Relations of Peru by the Embassy of the United States of America.

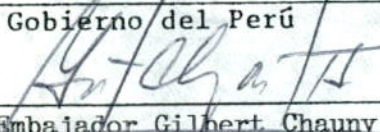
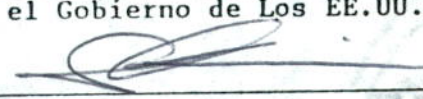
VIII. ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

A. This Agreement shall enter into force upon exchange of diplomatic notes by the Ministry of Foreign Affairs of Peru and the Embassy of the United States confirming the Governments' agreement to its terms, and signature of the cover sheet referred to in Article I.C by appropriate officials of the Ministry and the Embassy.

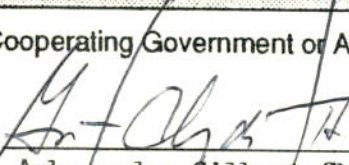

B. Either Party may terminate this Agreement. That Party shall give the other Party 90 days written notice of intention to do so. Termination of this Agreement shall also terminate any obligations of the two Parties to make contributions pursuant to this Agreement, except for payments which they are committed to make pursuant to non-cancellable commitments entered into with third parties prior to the termination of the Agreement. It is expressly understood that the obligations herein relating to the use of property shall remain in force after termination of this Agreement.

B-2100-A

CONVENIO DE PROYECTO
ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y
UNA ENTIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU

| | | | |
|---|--|---|--------|
| Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos: <input checked="" type="checkbox"/> DESCRIPCION DEL PROYECTO <input type="checkbox"/> DISPOSICIONES GENERALES Anexos <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E | 1. Proyecto No. 013601-0102 | Página de Páginas | |
| | 2. Convenio No. 2 | 3. Original (<input checked="" type="checkbox"/>) o Revisión No. | |
| El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto: <input checked="" type="checkbox"/> CONVENIO GENERAL DE COOPERACION TECNICA <input type="checkbox"/> OTRO CONVENIO | 4. Título del Proyecto CONTROL DE NARCOTICOS | | |
| | 5. Símbolo de Partida 1911 310220002 | 6. Símbolo de Asignación 0136 | |
| 7. FINANCIACION (En Miles de US\$) Año Fiscal Monto Anterior Aumento Disminución Total Este Año Fiscal | (En Miles de US\$) Total Anterior Aumento Reducción Total a la Fecha (A) (B) (C) (D) | | |
| 1993 82,120 8,500 90,620 | 82,120 | 8,500 | 90,620 |
| a. Costo Total b. Personal (fuera de contratación directa) c. Bienes d. Participantes e. Otros Gastos | | 3,620 865 355 3,660 | |
| 8. Fecha Convenio Original 20 de julio de 1992 | 9. Fecha Revisión 24 de setiembre de 1992 30 de setiembre de 1992 | 10. Fecha Final Sub-Obligación 30 de octubre de 1995 | |
| 11. Por el Gobierno del Perú FIRMA:  FECHA: 30/4/93 TITULO: Embajador Gilbert Chauny Director General de Asuntos Especiales | 12. Por el Gobierno de Los EE.UU. de América FIRMA:  FECHA: 4/30/93 TITULO: Sherman N. Hinson Consejero para Asuntos de Narcoticos | | |

LETTER OF AGREEMENT (LOA)
 BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND AN
 AGENCY OF THE GOVERNMENT OF PERU

| | | | | | | | | |
|---|---|--|----------|------------------|---|-----------------|-----------------------------|-------------------------|
| The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached or checked below: <input type="checkbox"/> PROJECT DESCRIPTION <input type="checkbox"/> STANDARD PROVISIONS Annexes <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E | | | | | 1. Project No. 013601-0102 | | Page 1 of 14 | |
| | | | | | 2. Agreement No. 2 | | 3. Original or Revision No. | |
| This Project Agreement is further subject to the terms of the following Agreement between the two Governments as modified and supplemented. <input checked="" type="checkbox"/> GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION <input type="checkbox"/> OTHER AGREEMENT | | | | | 4. Project Title Narcotics Control | | | |
| | | | | | 5. Appropriation Symbol 1911 310220002 | | 6. Allotment Symbol 0136 | |
| 7. Fiscal Year | Previous Total this FY (in thousands) | Increase of US \$ | Decrease | Total this FY | Previous Total (A) | Increase (B) | Decrease (C) | Total to Date (D) |
| 1993 | 82,120 | 8,500 | | 90,620 | | | | |
| (a) Total Costs (b) Personnel Services (other than direct hire) (c) Commodity Costs (d) Participant Costs (e) Other Costs | | | | | 82,120 | 8,500 | | 90,620 |
| | | | | | | 3,620 | | |
| | | | | | | 865 | | |
| | | | | | | 355 | | |
| | | | | | | 3,660 | | |
| 8. Date of Original Agreement | | 9. Date of Revision | | | 10. Sub-Obligation Terminal Date | | | |
| July 20, 1992 | | September 24, 1992 September 30, 1992 | | | October 30, 1995 | | | |
| | | | | | 11. Funds Available _____ (B&F Office) (Date) | | | |
| 13. For the Cooperating Government or Agency | | | | | 12. For the Embassy of the United States of America | | | |
| SIGNATURE  DATE <u>30/4/93</u> TITLE <u>Ambassador Gilbert Chauny</u> TITLE <u>Director General for Special Political Affairs</u> | | | | | SIGNATURE  DATE <u>4/30/93</u> TITLE <u>Sherman N. Hinson</u> TITLE <u>Counselor for Narcotics Affairs</u> | | | |

ANEXO
CONVENIO DE CONTROL DE NARCOTICOS
CON EL GOBIERNO DEL PERU
(013601 - 0102)

| | | |
|----|---|-----------------------|
| B. | Proyecto especial del Ministerio del Interior Reduccion de la Coca en el Alto Huallaga (CORAH) | \$ 4,125,000 |
| C. | Aplicacion Ley Antinarcoticos/ Policia Nacional | 1,700,000 |
| D. | Apoyo aereo antinarcoticos | 2,675,000 |
| | | ----- |
| | TOTAL ANEXO | \$ 8,500,000 ===== |



ATTACHMENT

Government of Peru Narcotics Control Project

(013601-0102)

| | | |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| B. | Ministry of Interior Special Project- Coca Reduction Upper Huallaga (CORAH) | \$ 4,125,000 |
| C. | Narcotics Enforcement/National Police | 1,700,000 |
| D. | Counternarcotics Aviation Support | 2,675,000 |
| TOTAL THIS ATTACHMENT | | <hr/> \$ 8,500,000 ===== |

